

## **Der neue Scania von Marquis AG sorgt dort für Sauberkeit, wo wir selber nicht sauber machen möchten**

Kloten, 13. März 2015

*Im Bereich von modernen und innovativen Recycling-Fahrzeugen ist die in Füllinsdorf ansässige Marquis AG eine der führenden Unternehmungen in der Schweiz wenn es um mobile Recyclingaufgaben geht. Zum ersten Mal vertrauen die Verantwortlichen bei einem neuen Fahrzeug auf einen Scania 5-Achser mit Nachlaufachse.*

Die Marquis AG aus Füllinsdorf darf sich als „Pionier auf dem Gebiet der Forschung und Entwicklung von mobilen Abfallbehandlungsanlagen“ bezeichnen. Die bestehende Fahrzeugflotte und die damit zur Verfügung stehende Infrastruktur braucht keine Vergleiche zu scheuen und darf als die modernste auf dem Schweizer Markt bezeichnet werden. Sie bietet schweizweit einen einzigartigen, ökonomisch und ökologisch überzeugenden Kanalreinigungsservice an. Dank Reduktion des Abfallvolumens durch Entwässerung und Konditionierung der Abfallmasse direkt vor Ort werden grosse Einsparungen bei den Entsorgungs- und Transportkosten erzielt.

### **Erfahrung ist nicht von heute auf morgen lernbar**

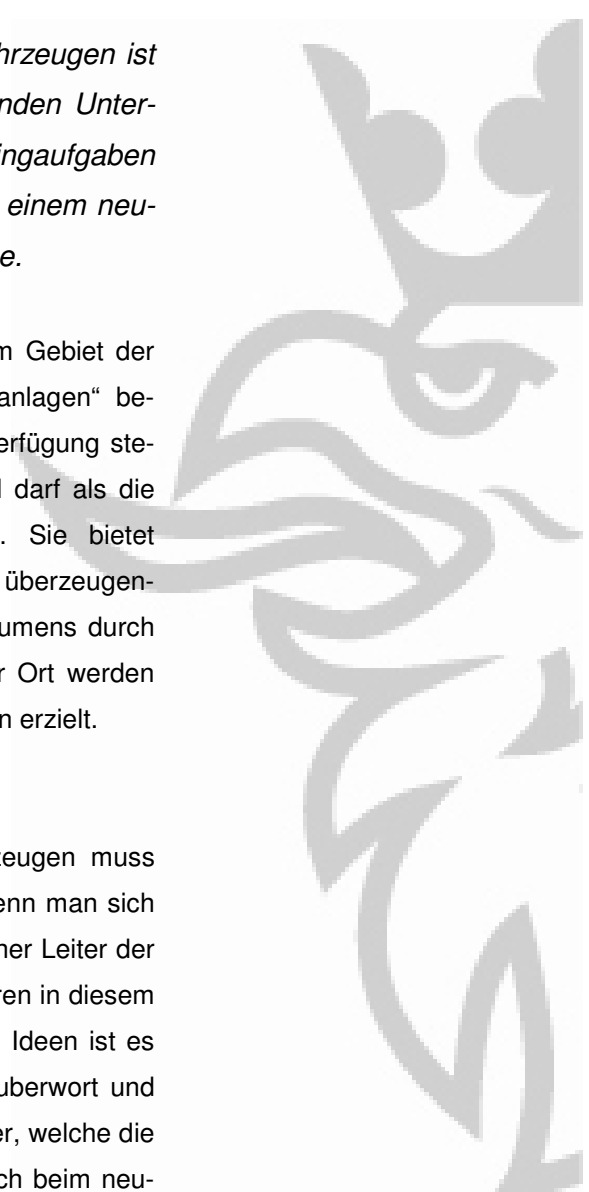
„Im Bereich von modernen und innovativen Recycling-Fahrzeugen muss man seine Erfahrungen möglichst selber umsetzen können, wenn man sich im Wettbewerb abheben möchte“, so Thomas Pulfer, Technischer Leiter der Marquis AG in Füllinsdorf. Er selber ist bereits seit über 22 Jahren in diesem Bereich tätig und weiss wovon er spricht. Nur mit Worten und Ideen ist es jedoch noch lange nicht getan. Umsetzen heisst hier das Zauberwort und dazu braucht es ebenfalls innovative und leistungsfähige Partner, welche die Erfahrungen und Ideen auch umzusetzen wissen, wie dies auch beim neuesten Scania Fahrzeug für die Marquis AG in Füllinsdorf der Fall war.

### **Scania G490 LB 10x4\*6 HNA 41 als „Grundfahrzeug“**

Als erstes musste ein Fahrzeug gefunden werden, das alle Bedürfnisse umsetzen und die Ansprüche und erfüllen kann. So kam bei der neusten Anschaffung zum ersten Mal ein Scania-Fahrzeug zum Zuge, da dieses Produkt die hohen Anforderungen am besten erfüllen und sich gegen andere Fahrzeughersteller durchsetzen konnte. Anforderungen wie leistungsfähige Nebenantriebe, ein möglichst kurzer Radstand für ein kompaktes Fahrzeug

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch



ohne Einbussen beim Platzbedarf, die Auspuff-Anordnung muss auf der richtigen Seite sein, ein kurzes und leichtes Chassis waren nur einige wenige, die an das Trägerfahrzeug für das neue Saug- und Spülfahrzeug gestellt wurden.

Kloten, 13. März 2015

## **In 12 Monaten von der Idee auf die Strasse**

„Kaum war das letzte Neufahrzeug in Betrieb genommen worden, sind mir bereits die nächsten Ideen für ein noch besseres und innovativeres Fahrzeug in den Sinn gekommen“, so Thomas Pulfer. Da die Fahrzeuge normalerweise eine Lebensdauer von rund 14 Jahren haben und die Aufbauten rund 20 Jahre im Einsatz stehen, müssen neue Ideen und Technologien in das nächste Fahrzeugprojekt einfließen. So dauerte es beim aktuellen Scania-Fahrzeug gerade einmal rund 14 Monate von den ersten Ideen bis zur Inbetriebnahme. Was auf den ersten Blick nach einer „langen“ Zeit aussieht, wird beim näheren Betrachten eines anderen belehrt. War der Scania G490 LB 10x4\*6 nach rund 12 Wochen bereits in der Schweiz, galt es nun alle neuen Ideen und Wünsche zusammen mit weiteren Partnern umzusetzen, damit das neue Fahrzeug baldmöglichst seinen Aufgaben zugeführt werden konnte.

## **Kein Standard-Fahrzeug, jedoch direkt ab Werk**

Durch den besonders innovativen und mit vielen Hightech-Geräten versehenen Aufbau war im Besonderen die Spezifikation des Grundfahrzeuges eine Herausforderung. Ein garantiertes Gesamtgewicht von 50,8 Tonnen, Vorderachstragkraft von 2 mal 10t, Hinterachse Bogietragkraft von 30,8t (10,9 + 10,9 + 9t) zusammen mit einer Heavy Chassis-Stärke H, normalen Chassis-Höhe N und einer Blattfederung an den beiden Vorderachsen und Luftfederung an den drei Hinterachsen sorgten für die Basis des neuen Saug- und Spülfahrzeuges. Der mögliche kurze Radstand von 4'100 mm war zudem die Basis für die Realisierung eines äusserst kompakten und dank lenk- und liftbarer Nachlaufachse auch wendigen Fahrzeugs. Dazu kommen die überaus beliebte CG16 Kabine, der kräftig zupackende 6-Zylinder-Reihenmotor mit 490 PS, das automatisierte Scania Opticruise-Getriebe mit Kupplungsbetätigung beim Anfahren oder Anhalten, der Scania Retarder R 3500, die Anfahrtsilfe bei Steigungen und kräftig zupackende Scheibenbremsen an allen fünf Achsen.

Doch auch für die Sicherheit hat das neue Scania-Fahrzeug einiges zu bieten. Xenon-Scheinwerfer, LED-Tagesfahrlicht, Scheinwerfer-Waschanlage, Tempomat mit Bedienung am Lenkrad, Orlaco-Kamerasystem sowie eine im Stossbalken integrierte Frontzugsvorrichtung, Frontanbauteile und Halter-

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch

vorbereitung für die Tunnelreinigungsbürste sind Ausstattungen, die Scania direkt ab Werk liefern kann. Somit wurden dafür keine Nacharbeiten in der Schweiz nötig. Denn Zeit ist Geld - besonders bei solchen Spezialfahrzeugen mit einem sehr hohen Investitionsvolumen.

Kloten, 13. März 2015

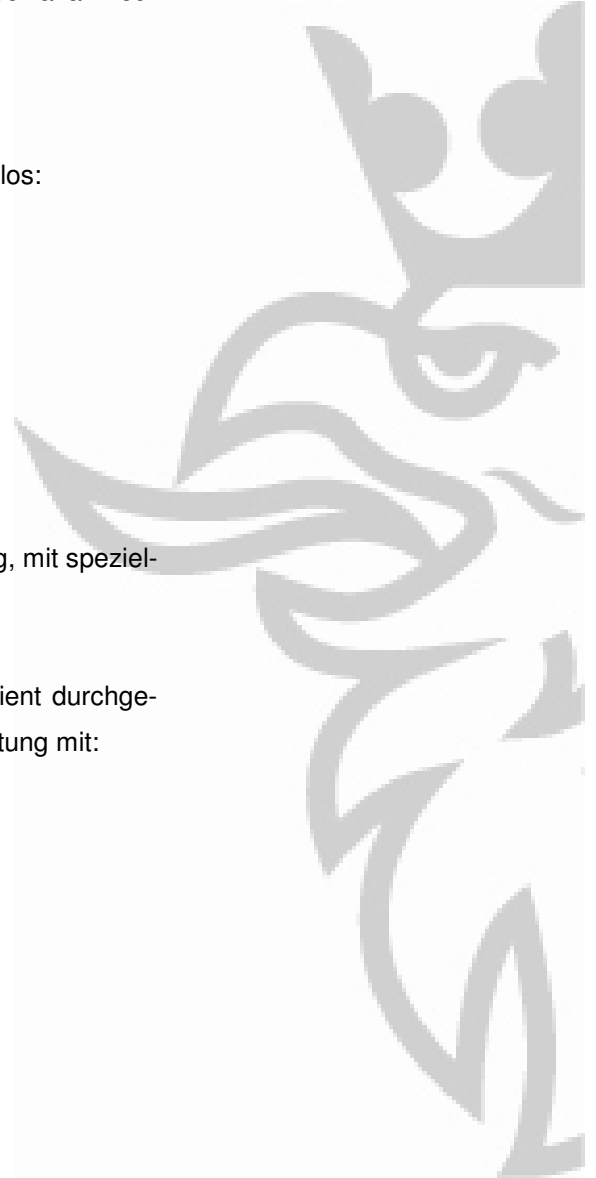
## Einsatzbereiche fast ohne Grenzen

Die Einsatzbereiche beim neuesten Fahrzeug sind fast grenzenlos:

- Allgemeine Saugarbeiten
- Klärbecken und Autobahnölabscheider
- Grosskanäle und Deponieleitungen
- Strassen-, Biotop- und Weiherreinigung
- Tunnelreinigung
- Unterhalt Ölabscheider
- Spül- und Kalkfräsarbeiten mit und ohne Spülrecycling
- Saugen von Strassenschächten mit und ohne Recycling, mit spezieller Recyclingdüse

Damit alle diese Dienstleistungen auch qualitativ und effizient durchgeführt werden können, braucht es auch eine Komplettausrüstung mit:

- Spezialdüsen
- Schachtsaugeinrichtung mit Reinigungsdüse
- 1 Spülhaspel 1" / 180 m
- 1 Spülhaspel 3/4" / 120 m
- 1 Spülhaspel 1/2" / 120 m
- Saugschlauch DN 125 / 14 m
- PH-Messeinrichtung



Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch

**Technische Daten**

Kloten, 13. März 2015

<b>Fahrzeug-Typ:</b>	Scania G490 LB 10x4*6 HNA 41
<b>Schadstoffarmer Motor</b>	Euro 6
<b>Abmessungen L/B/H</b>	11.05 m / 2.55 m / 4 m
<b>Betriebsgewicht</b>	40 Tonnen
<b>Leergewicht</b>	26 Tonnen
<b>Funk-Fernsteuerung</b>	Hetronic NOVA-L K
<b>Spül-Recyclinganlage</b>	MAK 3
<b>Saug-Recyclinganlage</b>	MAK 3
<b>Tankvolumen</b>	Vakuum 7'300 lt. / Klarwasser 3'400 lt.
<b>Entwässerungstank</b>	11'000 lt.
<b>Vakuumpumpe</b>	2'000 m <sup>3</sup> /h
<b>Spülpumpe</b>	407 lt. bei 170 Bar
<b>Flockmittelpumpe</b>	0 – 6 m <sup>3</sup> /h
<b>Schlammpumpe</b>	0 – 50 m <sup>3</sup> /h

**SCANIA – King of the Road**

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch

**Bildlegenden:**

Kloten, 13. März 2015



Was früher für jeden noch einsehbar war, ist heute elegant hinter einer Werbewand verbaut.



**Bild 5 (7960):** Dank hydraulischem Reib-Rad-Antrieb kann das Fahrzeug im „Schnecken tempo“ von 0 bis 10 km/h angetrieben werden.

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch